

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General  
1 September 2015  
Russian  
Original: English

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**

Комитет по торговле и инвестициям

**Четвертая сессия**

Бангкок, 4–6 ноября 2015 года

Пункты 5а и b предварительной повестки дня\*

**Осуществление резолюции 70/5 Комиссии: укрепление регионального сотрудничества и потенциала для расширения торговой и инвестиционной деятельности в поддержку устойчивого развития:**

**Стратегическое направление работы и функционирование Комитета по торговле и инвестициям**

**Рассмотрение круга ведения постоянного бюро Комитета**

**Стратегическое направление работы и функционирование Комитета по торговле и инвестициям****Записка секретариата***Резюме*

В настоящем документе вкратце излагается обновленный вариант предложений, выдвинутых в рамках третьей сессии Комитета по торговле и инвестициям в целях повышения эффективности и актуальности работы Комитета и привлечения внимания к его деятельности в контексте поощрения региональной торговли и инвестиций в интересах инклюзивного и устойчивого развития и определения содержания повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также в целях расширения его участия в работе секретариата в области торговли и инвестиций. В настоящем документе Комитету рекомендуется учредить постоянное бюро в целях направления соответствующей деятельности секретариата в межсессионный период, а также в целях разработки и мониторинга осуществления региональных планов действий и решений по вопросам, связанным с торговлей и инвестициями и смежными областями. По просьбе Комитета в настоящий документ включены технико-экономическое обоснование создания такого бюро и проект его круга ведения. В настоящем документе также содержится предложение относительно нового стратегического направления работы Комитета, которое будет тесно связано с достижением целей устойчивого развития и осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года и определением содержания стратегических рамок секретариата.

\* E/ESCAP/CTI(4)/L.1.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	2
II. Рекомендации относительно роли, функционирования и стратегического направления работы Комитета .....	3
A. Функционирование и роль Комитета .....	3
B. Стратегическое направление работы Комитета .....	3
III. Возможность и целесообразность учреждения постоянного бюро Комитета .....	5
A. Справочная информация и обоснование .....	5
B. Возможность и целесообразность .....	5
C. Заключение .....	8
IV. Вопросы для рассмотрения Комитетом .....	9
 Приложение	
Проект круга ведения предлагаемого постоянного Бюро Комитета по торговле и инвестициям .....	11

**I. Введение**

1. На своей третьей сессии Комитет по торговле и инвестициям рассмотрел документ E/ESCAP/CTI(3)/7/Rev.1, посвященный стратегическому направлению работы и функционированию Комитета. Комитет в целом одобрил предложения секретариата о стратегическом направлении работы и функционировании Комитета, однако попросил внедрять эти предложения поэтапно и должным образом координировать эту работу, исходя из итогов проводящихся дискуссий и усилий по изменению конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), предпринимаемых на основании решения Комиссии, содержащегося в ее резолюции 69/1. По мнению Комитета, в идеале реализация этих предложений не должна повлечь за собой дополнительных финансовых обязательств со стороны государств-членов<sup>1</sup>.

2. Комитет также поддержал учреждение постоянно действующего бюро Комитета и попросил секретариат подготовить технико-экономическое обоснование такого бюро и подготовить проект его круга ведения для рассмотрения государствами-членами<sup>2</sup>.

3. В настоящем документе содержится обновленная информация по рекомендациям о стратегическом направлении работы Комитета, представленным в разделе IV документа E/ESCAP/CTI(3)/7/Rev.1<sup>3</sup>. В разделе III настоящего документа приводится обзор технико-экономического обоснования создания постоянного бюро Комитета, а в приложении – проект его круга ведения.

<sup>1</sup> E/ESCAP/CTI(3)/10, пункт 11.

<sup>2</sup> Там же, пункт 12.

<sup>3</sup> Распространен повторно под номером E/ESCAP/CTI(4)/INF/4.

## **II. Рекомендации относительно роли, функционирования и стратегического направления работы Комитета**

### **A. Функционирование и роль Комитета**

4. В документе E/ESCAP/CTI(3)/7/Rev.1 секретариат осуществил обзор текущего мандата, круга ведения и текущей роли и функционирования Комитета. По результатам данного обзора секретариат сделал вывод об относительно низком уровне участия в работе Комитета и о наличии возможностей для более активного вовлечения Комитета в деятельность, осуществляемую секретариатом в области торговли и инвестиций. В связи с этим секретариат подготовил ряд предложений, направленных на повышение актуальности работы Комитета и привлечение внимания к его деятельности.

5. В целях повышения роли и эффективности Комитета секретариат в 2013 году выступил с предложением об учреждении его постоянного бюро. Целесообразность создания такого бюро рассматривается в разделе III настоящего документа. Фактически, действуя в консультации с членами Комитета, бюро будет вносить свой вклад в осуществление программы работы секретариата в период между сессиями Комитета. Оно также будет рассматривать возможность поэтапного осуществления рекомендаций, изложенных в документе E/ESCAP/CTI(3)/7/INF/4, и принимать решения о различных механизмах эффективного рассмотрения актуальных для региона вопросов в области торговли и инвестиций с учетом как возможностей секретариата, так и потенциальных финансовых последствий для государств-членов. Данная деятельность может включать в себя учреждение постоянных и/или специальных органов в рамках Комитета.

6. Учитывая важную роль частного сектора в разработке и формулировании повестки дня в области развития на период после 2015 года, секретариат предложил Консультативному совету ЭСКАТО по вопросам бизнеса представлять Комитету в рамках его очередных сессий краткий доклад о своей позиции и деятельности, в частности о его усилиях в контексте Сети устойчивого предпринимательства ЭСКАТО. Таким образом Комитет получит возможность ознакомиться с опытом представителей предпринимательского сообщества, которое все также является основной движущей силой экономического роста. В период между очередными сессиями Комитета Совет будет оказывать бюро поддержку путем внесения вклада в его работу, в частности в деятельность, связанную с подготовкой региональных планов действий. Инициативы, направленные на привлечение предпринимательского сообщества, будут представлены по пункту 5е предварительной повестки дня четвертой сессии Комитета.

### **B. Стратегическое направление работы Комитета**

7. Ожидается, что Комитет будет играть активную роль в определении механизмов осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и в рассмотрении связанных с целями устойчивого развития вопросов, имеющих отношение к торговле и инвестициям и развитию предпринимательства в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Основной задачей Комитета является содействие региональной торговле и инвестициям в целях достижения устойчивого развития. Для выполнения данной задачи постоянному бюро рекомендуется способствовать выработке общей концепции и определению стратегического направления работы Комитета и выступать в качестве площадки для проведения консультаций и осуществления диалога между секретариатом и Комитетом в период между сессиями Комитета. В частности, бюро будет проводить консультации с членами Комитета в целях

предоставления информации по существующим в регионе проблемам в области торговли и инвестиций и готовить рекомендации по соответствующим мерам для их решения, которые могут быть приняты государствами-членами на национальном и региональном уровне при поддержке секретариата. Подобные меры также будут способствовать осуществлению резолюции 70/5 Комиссии, в которой Комиссия призывает государства-члены укреплять национальные и региональные инициативы, программы, проекты и другие усилия по поощрению устойчивого развития Азиатско-Тихоокеанского региона на основе расширения торговли и инвестиций и стремиться, где уместно, укреплять региональное сотрудничество между государствами-членами, системой развития Организации Объединенных Наций и другими партнерами по вопросам развития в целях поощрения устойчивого развития на основе расширения торговли и инвестиций.

8. Вопросы, в отношении которых требуется принять меры, также отражены в стратегических рамках секретариата для обеспечения того, чтобы его работа согласовывалась с инициативами государств-членов и отвечала их приоритетам и потребностям. Комитету предлагается рассмотреть следующий неисчерпывающий перечень основных тем для разработки региональных планов действий<sup>4</sup>, которые будут формировать стратегическое направление его работы на обозримое будущее:

а) расширение роли торговли и инвестиций в достижении целей устойчивого развития и осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года;

б) рационализация и консолидация региональных соглашений по торговле и инвестициям; предлагаемые смежные области включают в себя упрощение правил происхождения, обзор сетей региональных соглашений, в частности соглашений в области инвестиций и либерализации торговли, направленных на содействие устойчивому развитию<sup>5</sup>;

в) повышение эффективности региональных цепей снабжения; предлагаемые смежные области включают в себя согласование процедур, связанных с торговлей; создание возможностей для трансграничной безбумажной торговли<sup>6</sup>, финансирование торговли; и электронную торговлю;

г) поощрение ответственных методов ведения предпринимательской деятельности в целях всеохватного и устойчивого развития; предлагаемые смежные области включают в себя региональное сотрудничество в целях развития малых и средних предприятий; интеграцию малых и средних предприятий в глобальные производственно-сбытовые цепочки и осуществление положений Глобального договора;

д) поощрение прямых иностранных инвестиций в интересах устойчивого развития; предлагаемые смежные области включают в себя разработку региональных руководящих принципов ответственного инвестирования при осуществлении прямых иностранных инвестиций и содействие наращиванию объемов прямых иностранных инвестиций по линии Юг-Юг;

<sup>4</sup> Схожие предложения (за исключением первого пункта) были представлены на третьей сессии Комитета в документе E/ESCAP/CTI(3)/7/Rev. 1.

<sup>5</sup> Будет обеспечена координация данных усилий и деятельности Рабочей группы по интеграции рынков, учрежденной в соответствии с положениями Бангкокской декларации о региональном экономическом сотрудничестве и интеграции в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая приводится в приложении к резолюции 70/1.

<sup>6</sup> Во исполнение резолюций 68/3 и 70/6.

f) поощрение региональной или внутрирегиональной торговли экологически безопасными товарами и услугами<sup>7</sup> и соответствующих инвестиций; предлагаемые смежные области включают в себя поощрение внутрирегиональной торговли низкоуглеродными товарами и услугами;

g) поощрение региональной или внутрирегиональной торговли услугами и соответствующих инвестиций<sup>8</sup>; предлагаемые смежные области включают в себя поощрение региональной или внутрирегиональной торговли товарами или услугами в целях поддержки промышленности.

### **III. Возможность и целесообразность учреждения постоянного бюро Комитета**

#### **A. Справочная информация и обоснование**

9. Как уже было упомянуто выше, на третьей сессии Комитета секретариат представил ему ряд предложений по активизации взаимодействия его членов и повышению его эффективности и актуальности в контексте определения содержания повестки дня в области развития на период после 2015 года. Одним из таких предложений стало учреждение постоянного бюро, которое способствовало бы повышению эффективности работы Комитета и обеспечивало бы непрерывность его деятельности в межсессионный период.

10. В своей резолюции 70/5 Комиссия отметила поддержку Комитета по вопросу о создании постоянного бюро и его обращенную к секретариату просьбу провести технико-экономическое обследование по вопросу о создании такого бюро и подготовить проект его круга ведения для рассмотрения государствами-членами.

#### **B. Возможность и целесообразность**

##### **1. Правила процедуры Комитета**

11. Понятие «возможность» можно толковать наличие правовых механизмов и целесообразности. Что касается правовых механизмов, то возможность создания постоянного бюро межправительственного органа в рамках конференционной структуры ЭСКАТО уже предусмотрена правилом 13 Правил процедуры Комиссии. Правило 13 гласит, что Комиссия ежегодно на первом заседании избирает из числа своих представителей Председателя и двух заместителей Председателя, которые занимают свои должности до избрания их преемников. В случае Комитета, это произойдет на его следующем заседании. Как указано в резолюции 71/1 о перестройке конференционной структуры Комиссии в соответствии с формирующейся повесткой дня в области развития на период после 2015 года, Правила процедуры Комиссии, включая и те, которые касаются процесса принятия решений, применяются с необходимыми изменениями к работе Комитетов, если иное не оговаривается Комиссией. В связи с тем, что Комитет является вспомогательным органом Комиссии, в соответствии с установленным порядком его решения и рекомендации рассматриваются Комиссией. По итогам рассмотрения данных рекомендаций Комиссия может вынести соответствующее решение или принять необходимые меры. Это означает, что создание постоянного бюро Комитета может быть одобрено Комиссией после завершения обзора его круга ведения странами-

<sup>7</sup> В издании «Asia-Pacific Trade and Investment Report 2013» отмечается, что данная область открывает новые возможности для торговли и инвестиций, которые имеют большое значение для региона.

<sup>8</sup> Там же.

членами в соответствии с решением, принятым Комитетом по итогам его третьей сессии. Данный обзор будет осуществлен Комитетом в рамках его четвертой сессии.

## 2. Прецедент: Бюро Комитета по статистике

12. По результатам анализа Правил процедуры можно сделать однозначный вывод о наличии возможностей и правовых механизмов для учреждения постоянного бюро любого комитета в рамках Комиссии, то есть создание такого органа теоретически возможно. Более важным, вероятно, является вопрос о целесообразности и желательности его учреждения. В этом отношении может оказаться полезным опыт создания и функционирования Бюро Комитета по статистике.

13. На своей первой сессии, которая прошла в феврале 2009 года, руководствуясь правилом 13 Правил процедуры Комиссии<sup>9</sup>, Комитет по статистике принял решение о создании бюро для содействия в проведении его сессий и выполнения его функций в период между организуемыми раз в два года сессиями. В основу этого решения легли изложенные в записке секретариата<sup>10</sup> предложения, предусматривающие, в том числе, принятие Комитетом решения относительно желательности продолжения бюро своей работы в межсессионный период. Другие комитеты не приняли в рамках своих первых сессий решений об учреждении своих бюро, что делает Комитет по статистике единственным в своем роде примером в конференционной структуре Комиссии. В решении, на основании которого было создано бюро Комитета по статистике, регламентируется его состав, роль и функционирование, то есть оно фактически являет кругом ведения данного органа. Аналогичный круг ведения предлагается и для бюро Комитета по торговле и инвестициям (представлен в приложении к настоящему документу). На своей второй сессии, которая состоялась в декабре 2010 года, Комитет по статистике принял принципы и процедуры, касающиеся выборов членов Бюро, основываясь на предложении, содержащемся в записке, подготовленной Бюро<sup>11</sup>, а не секретариатом, который обычно готовит такие записки. Данный документ послужил основой для аналогичных принципов и процедур, касающихся выборов членов бюро Комитета по торговле и инвестициям (приводятся в разделе D приложения к настоящему документу).

14. Бюро Комитета по статистике принимает активное участие в обеспечении непрерывности работы Комитета в период между сессиями<sup>12</sup>, определении стратегических направлений его деятельности и подготовке записок по вопросам существа. В частности, Бюро представило второй сессии Комитета записку о стратегическом направлении деятельности Комитета.<sup>13</sup> Предложенное стратегическое направление деятельности, включающее две основные стратегические цели, которых Комитету следует достичь до 2020 года, встретило полную поддержку со стороны Комитета<sup>14</sup>. Аналогичным образом Бюро подготовило записку<sup>15</sup> для рассмотрения на третьей сессии Комитета: в данном документе были вновь подтверждены стратегические цели на 2020 год и предложены две дополнительные области деятельности Комитета. В рамках четвертой сессии Комитета Бюро представило записку о стратегическом

<sup>9</sup> E/ESCAP/CST/10, пункт 16.

<sup>10</sup> E/ESCAP/CST/1 и Corr.1.

<sup>11</sup> E/ESCAP/CST(2)/1.

<sup>12</sup> E/ESCAP/CST(4)/INF/13/Rev.1.

<sup>13</sup> E/ESCAP/CST(2)/2.

<sup>14</sup> См. E/ESCAP/CST(2)/9.

<sup>15</sup> E/ESCAP/CST(3)/1.

направлении деятельности Комитета<sup>16</sup>, в которой были изложены 19 конкретных предложений о повышении качества статистических данных и информации, необходимых для реализации в Азиатско-Тихоокеанском регионе повестки дня в области развития на период после 2015 года. Комитет одобрил общее направление и основной акцент стратегического подхода, изложенного в данных предложениях, которые впоследствии легли в основу задач, стоящих перед Бюро в период между сессиями.

15. За счет работы Бюро деятельность секретариата в области статистики в значительной степени направляется государствами-членами, что повышает вероятность ее соответствия их запросам и требованиям. При этом эффективность работы бюро напрямую зависит от активности его членов, в частности его председателя, поэтому избрание инициативного председателя сыграло решающую роль в успешной работе данного Бюро.

### **3. Иные прецеденты: Комитет по торговле Европейской экономической комиссии**

16. ЭСКАТО не является единственной региональной комиссией Организации Объединенных Наций, в которой созданы постоянные бюро комитетов. В частности, заседания Комитета по торговле Европейской экономической комиссии обычно проводятся на ежегодной основе, однако совещания его бюро организуются от трех до пяти раз в год — в зависимости от возникающей необходимости<sup>17</sup>. Роль круга ведения данного органа выполняют его пересмотренные руководящие принципы и процедуры<sup>18</sup>, в которых регламентируется его роль и функционирование. В соответствии с данным документом в состав Бюро входят Председатель и до пяти заместителей Председателя, которые избираются на каждой второй сессии Комитета на срок продолжительностью в две сессии (приблизительно два года) в целях достижения более высокой степени преемственности и стабильности соответствующей деятельности. Выборы проходят в конце сессии, что позволяет действующим должностным лицам выступать в качестве председателей сессии, в планировании которой они принимали участие.

17. В соответствии с пересмотренными руководящими принципами и процедурами государствам-членам следует, при наличии такой возможности, назначать координатора для взаимодействия с Комитетом с целью облегчения осуществления диалога и принятия решений в период между сессиями. Таким образом, в руководящих принципах особо подчеркивается необходимость взаимодействия с Комитетом в межсессионный период.

18. В соответствии с пересмотренными руководящими принципами на Бюро возложена ответственность за контроль над реализацией программы работы Комитета и над открытой, транспарентной и эффективной деятельностью Комитета по торговле в период между сессиями и за процесс принятия решений в межсессионный период. Что касается принятия решений в период между

<sup>16</sup> E/ESCAP/CST(4)/CRP.2.

<sup>17</sup> Несмотря на наличие в структуре Экономической комиссии для Африки Комитета по торговле, региональному сотрудничеству и интеграции, его совещания проводятся лишь раз в два года, и у него нет постоянных органов. Технический комитет по либерализации внешней торговли, экономической глобализации и финансированию развития в странах региона ЭСКЗА, действующий в рамках Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, проводит заседания раз в два года, при этом на данный орган возложена обязанность организовывать в период между сессиями два совещания групп экспертов. В рамках Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна отсутствуют комитеты, проводящие регулярные заседания.

<sup>18</sup> ECE/TRADE/C/2011/13.

сессиями, то в данных руководящих принципах также предусматривается, что: а) бюро отвечает за осуществление решений Комитета в период между сессиями, планирование ежегодных сессий и контроль над организацией ежегодных сессий; б) Бюро представляет каждой сессии комитета доклад о своей работе в межсессионный период; и с) в случае любых изменений в распределении ресурсов, выделенных на осуществление подпрограммы по торговле, на Бюро возлагается задача по согласованию необходимых изменений в консультации с секретариатом.

### С. Заключение

19. В секретариате сформировалось общее убеждение, что Бюро Комитета по статистике внесло ценный вклад в работу этого Комитета и сделало его более востребованным для государств-членов. Вопрос заключается в том, удастся ли постоянному бюро Комитета по торговле и инвестициям добиться аналогичного результата. Высказывалось мнение, что сфера статистики уникальна в том смысле, что в каждой стране существуют четко определенные координаторы национального уровня, проблематика ясно сформулирована, и у стран существуют общие задачи. В докладе по оценке, подготовленном по просьбе секретариата и представленном для обзора на шестьдесят девятой сессии Комиссии, было выявлено, что создание постоянных комитетов и/или бюро для содействия поддержанию связей и взаимодействию между заинтересованными сторонами в период между сессиями не находит должной поддержки, что их формирование добавит еще один бюрократический уровень и что эту роль мог бы выполнять секретариат. Успех Бюро Комитета по статистике был отнесен на счет особых обстоятельств, так как участниками заседаний этого Комитета и Бюро являются ведущие специалисты по статистике; повторение такой ситуации в других комитетах маловероятно<sup>19</sup>.

20. Согласно доводам, приведенным секретариатом в его записке о стратегическом направлении работы и функционировании Комитета по торговле и инвестициям<sup>3</sup>, поскольку торговля, инвестиции и развитие предприятий неразрывно взаимосвязаны и ситуация в этих областях деятельности постоянно изменяется, то нелегко разделить соответствующие вопросы для обсуждения в других или дополнительных, более специализированных комитетах; соответственно, может оказаться целесообразным создать постоянное бюро Комитета, в состав которого бы входили представители различных министерств (в частности, торговли и промышленности, которые нередко бывают отдельными министерствами) стран, находящихся на разных уровнях развития. Такое бюро обеспечило бы преемственность в работе Комитета и более глубокую вовлеченность государств-членов в работу секретариата в области торговли и инвестиций и в смежных областях. Оно также содействовало бы выработке резолюций, которые удовлетворяют потребностям и отвечают приоритетам государств-членов, а также осуществлению этих резолюций в отношении действий, требуемых от стран, а также от секретариата<sup>20</sup>.

21. Соответственно, предлагается создать постоянное бюро Комитета ЭСКАТО по торговле и инвестициям в составе председателя, двух заместителей председателя и четырех членов, представляющих, насколько это возможно, сферы торговли, инвестиций и развития предприятий, а также пять субрегионов ЭСКАТО, а именно Восточную и Северо-Восточную Азию, Северную и Центральную Азию, субрегион Тихого океана, Юго-Восточную Азию и Южную и Юго-Западную Азию. Вне зависимости от состава бюро его члены будут поддерживать постоянные контакты с секретариатом – с Отделом торговли и

<sup>19</sup> См. E/ESCAP/69/INF/9, стр. 27.

<sup>20</sup> E/ESCAP/CTI(3)/7/Rev.1, пункт 15.



инвестиций, действующим в качестве координационного центра, – и проводить совещания за рамками очередных сессий Комитета с целью обеспечения обратной связи по программам секретариата в области торговли и инвестиций, а также принимать участие в мероприятиях, организуемых секретариатом, в качестве основных докладчиков и/или членов дискуссионных групп. Бюро будет формулировать стратегические цели Комитета (например, на период до 2020 года) и в консультации с членами Комитета осуществлять контроль за выполнением положений соответствующих резолюций в области торговли и инвестиций, прежде всего резолюции 70/5.

22. Приведенный выше анализ указывает на то, что создание постоянного бюро Комитета не только возможно, но и желательно, так как это является важным способом укрепления приверженности государств-членов и активизации их участия в работе Комиссии в этой области, а также обеспечения того, чтобы эта работа удовлетворяла нуждам и потребностям государств-членов. Однако для обеспечения эффективности такого бюро необходима политическая воля всех членов Комитета, а также инициативность и готовность к работе со стороны Председателя. Важно также, чтобы государства-члены активизировали свое взаимодействие с секретариатом в области торговли и инвестиций в рамках Комитета, направляя для участия в сессиях Комитета делегации высокого уровня и заблаговременно представляя свои кандидатуры перед началом каждой сессии Комитета. Для облегчения этого процесса Комитет, возможно, определит дату своей следующей сессии. Это также поможет секретариату своевременно связаться с возможными членами бюро и подготовить резерв подходящих кандидатов.

23. Членам бюро будет необходимо рассмотреть последствия такого расширения их роли для бюджета с точки зрения времени, которое будет отведено на работу бюро, и расходов, связанных с участием в заседаниях. Вместе с тем достигнуто то понимание, что создание и функционирование постоянного бюро не будет иметь никаких дополнительных последствий для бюджета секретариата.

#### **IV. Вопросы для рассмотрения Комитетом**

24. Комитету предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- a) роль Комитета в определении порядка реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года;
- b) необходимость укрепления роли и функции Комитета и привлечения внимания к его деятельности, а также механизмы для достижения этой цели, включая предложения секретариата в этой связи, прежде всего в отношении подпунктов c и d ниже;
- c) возможность и целесообразность создания постоянного бюро, которое будет продолжать функционировать в период между сессиями Комитета;
- d) предложенное выше стратегическое направление работы с упором на конкретные предметные области регионального сотрудничества;
- e) механизмы активного вовлечения деловых кругов в работу Комитета, в том числе через Консультативный совет ЭСКАТО по вопросам бизнеса.

## Приложение

### Проект круга ведения предлагаемого постоянного Бюро Комитета по торговле и инвестициям

#### А. Состав

1. Бюро избирается на каждой официальной сессии Комитета с целью оказания содействия Комитету в выполнении его обязанностей в период между официальными сессиями.
2. Обязанности Председателя Бюро исполняет избранный Председатель Комитета. В состав Бюро также входят два заместителя Председателя и еще четыре члена, один из которых исполняет функцию докладчика Комитета в ходе официальной сессии<sup>а</sup>. При избрании членов Бюро должным образом учитываются принципы географического представительства и гендерного равенства, а также охват основных областей деятельности (то есть торговли, инвестиций и развития предприятий)<sup>б</sup>.
3. В том случае, если Председатель не может более исполнять свои обязанности, Бюро Комитета назначает одного из заместителей Председателя временным Председателем на период до избрания нового Председателя. Бюро может также принять решение обратиться к Комитету с просьбой об избрании временного Председателя в соответствии с процессом принятия решений в межсессионный период. Временный Председатель обладает всей полнотой полномочий и обязанностей Председателя.
4. Все члены Бюро имеют право быть избранными повторно.

#### В. Роль

5. Бюро отвечает за осуществление надзора за открытой, транспарентной и эффективной деятельностью Комитета в межсессионный период, а также за принятие решений в межсессионный период.
6. Бюро отвечает также за взаимодействие с Отделом торговли и инвестиций секретариата ЭСКАТО и представление ему комментариев и предложений, касающихся его деятельности, связанной с практической реализацией решений, предложений, рекомендаций и просьб Комитета и, в соответствующих случаях, Комиссии.
7. Бюро представляет Комитет, направляя своего Председателя или иного члена бюро, назначенного Председателем, для участия в совещаниях, семинарах и иных мероприятиях, на которые получены приглашения и которые Бюро считает особенно актуальными и важными для Комитета.
8. Бюро рассматривает предоставляемую секретариатом обновленную информацию о резолюциях и решениях Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и других соответствующих учреждений, органов и программ Организации Объединенных Наций и отбирает для рассмотрения

<sup>а</sup> Точный состав Бюро определяется Комитетом. Комитет может принять решение о том, что состав бюро будет иным, например, в него будут входить Председатель и до четырех заместителей Председателя.

<sup>б</sup> Комитет может принять решение о том, будет ли Бюро избираться в начале или в конце каждой сессии.

Комитетом вопросы, имеющие особое значение для региона ЭСКАТО, выступая с соответствующими рекомендациями.

9. Бюро направляет деятельность секретариата ЭСКАТО, связанную с разработкой предварительной повестки дня для каждой сессии Комитета, в том числе с точки зрения определения охвата документации.

10. Бюро представляет Комитету рекомендации о создании в рамках Комитета дополнительных механизмов, которые оно считает необходимыми для надлежащего рассмотрения и обсуждения конкретных вопросов, относящихся к более широкой области торговли и инвестиций, и содействия осуществлению функций Комитета и выполнению его решений по этим вопросам по линии секретариата.

11. Бюро информирует Комитет обо всех важных шагах, предпринятых и предложенных Бюро, и в случае возникновения возражений или разногласий решает соответствующие вопросы с использованием электронных средств связи.

12. Бюро представляет на каждой сессии Комитета отчет о своей деятельности в межсессионный период.

13. В межсессионный период Бюро может принять решение о применении особого порядка утверждения документов/предложений в том случае, если ожидание следующей сессии Комитета сделает соответствующие решения неактуальными или приведет к неоправданной задержке в работе. Данный порядок утверждения документов/предложений в межсессионный период предусматривает следующие шаги:

а) направление соответствующего документа главам делегаций по электронной почте;

б) отведение тридцатидневного срока для представления комментариев, который может быть продлен еще на 30 дней по просьбе любой из делегаций (в целях обеспечения возможности проведения надлежащих консультаций);

в) утверждение документа/предложения в случае отсутствия у всех делегаций возражений по существу вопроса (делегациям следует указывать, считают ли они свои возражения возражениями по существу вопроса);

г) обязательное представление документа/предложения на рассмотрение следующей сессии Комитета в случае наличия того или иного возражения по существу вопроса<sup>с</sup>.

### **С. Методы работы**

14. Бюро проводит периодические консультации в межсессионный период по мере необходимости. Предполагается, что Бюро проводит заседания не реже двух раз в год.

15. Функционирование Бюро не имеет последствий для бюджета ЭСКАТО.

16. В целях эффективного выполнения Бюро своих задач Комитет может рекомендовать ему рассмотреть возможность осуществления в межсессионный

<sup>с</sup> Данное положение взято из пересмотренных Руководящих принципов и процедуры Комитета по торговле Европейской экономической комиссии (ECE/TRADE/C/2011/13).

период следующей деятельности с представлением Комитету на его очередной сессии отчета о достигнутом прогрессе:

a) сотрудничество с другими семью комитетами ЭСКАТО по любым вопросам, связанным с торговлей и инвестициями, которые могут возникнуть в ходе их работы, и оказывать им соответствующую техническую поддержку;

b) предоставление Комитету в соответствующих случаях рекомендаций относительно общерегиональной позиции по вопросам согласования, определения содержания, обзора и осуществления международных рамочных документов и соглашений, касающихся торговли и инвестиций и смежных областей;

c) проведение обзора и анализа прогресса в области внутрирегиональной торговли и инвестиций и механизмов регионального сотрудничества, призванных поощрять и развивать инклюзивные и устойчивые инвестиции, торговлю и предпринимательство в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и определение вопросов, требующих внимания государств-членов в данной области и иных областях, связанных с торговлей и инвестициями, для их вынесения на рассмотрение Комитета;

d) оказание содействия в определении стратегических целей Комитета и разработка региональных планов действий в области торговли и инвестиций, призванных содействовать инклюзивному и устойчивому развитию, которые будут реализовываться государствами – членами ЭСКАТО при поддержке секретариата;

e) оказание содействия в разработке соответствующих потребностям и приоритетам государств-членов резолюций, предусматривающих деятельность в области торговли и инвестиций и смежных областях, а также в осуществлении этих резолюций с точки зрения как мер, которые необходимо принимать странам, так и мер, которые необходимо принимать секретариату;

f) предоставление секретариату руководящих указаний относительно сотрудничества и координации с соответствующими региональными и субрегиональными структурами и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и иными международными организациями деятельности по вопросам, касающимся торговли и инвестиций в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

g) определение охватываемых стратегическими рамками и программой работы областей, в которых целесообразно оказание технической помощи, предоставление профессиональной подготовки и обучения и проведение исследований по вопросам торговли и инвестиций, предпринимательской деятельности и развития, передачи технологий и устойчивой механизации сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

h) направление советам управляющих Азиатско-тихоокеанского центра по передаче технологии и Центра по устойчивой механизации сельского хозяйства предложений относительно характера и приоритетных направлений деятельности данных региональных учреждений в рамках их соответствующих мандатов.

#### **D. Принципы и процедуры избрания членов Бюро Комитета по торговле и инвестициям**

17. Все члены и ассоциированные члены ЭСКАТО имеют право быть избранными в состав Бюро Комитета по торговле и инвестициям.

18. Члены Бюро берут на себя обязательство уделять время, необходимое для надлежащего выполнения своих функций.

19. Выборы членов Бюро проходят в начале каждой сессии Комитета.
20. Членский состав Бюро должен, насколько это возможно, отражать принципы сбалансированной представленности субрегионов, гендерного баланса и сбалансированного охвата основных тем (то есть торговля, инвестиции, развитие предприятий).
21. В состав Бюро входят один Председатель, два заместителя Председателя и четыре других члена, один из которых будет выполнять обязанности Докладчика в ходе официальной сессии Комитета и заседаний Бюро.
22. Срок полномочий члена Бюро охватывает период с начала сессии Комитета до начала его следующей сессии.
23. Если избранный член Бюро оставляет свое место, то на оставшуюся часть его/ее срока полномочий кооптируется представитель той же страны, что и избранный член. Если избранный Председатель оставляет Бюро, остальные члены Бюро избирают нового Председателя из числа заместителей Председателя, а освободившееся в результате этого место заполняется в соответствии с вышеупомянутым механизмом кооптации.
24. Возможность переизбрания членов Бюро:
  - а) член Бюро может быть переизбран, однако не может занимать свою должность более двух двухлетних сроков подряд. Последующее переизбрание допускается после перерыва, продолжительность которого составляет не менее одного двухлетнего срока полномочий;
  - б) для обеспечения ротации и непрерывности деятельности на каждой сессии переизбирается до трех членов.
25. Процедура избрания:
  - а) выборы членов Бюро проводятся в рамках отдельного пункта повестки дня в начале (или в конце) каждой очередной сессии на основе предложения, подготовленного покидающим свою должность Председателем Бюро. Это предложение составляется надлежащим образом в консультации со всеми членами Комитета, с тем чтобы максимально увеличить шансы на его принятие на основе консенсуса;
  - б) до вынесения своего предложения покидающий свою должность Председатель связывается со всеми членами Комитета (при помощи электронной почты или иных средств) на предмет наличия у них заинтересованности в выдвижении своих кандидатур в состав Бюро. В том случае, если интерес к работе в составе Бюро проявляют несколько членов, представляющих тот или иной субрегион, то до внесения какого-либо предложения Председателю следует провести консультации со всеми выразившими соответствующую заинтересованность членами;
  - в) выдвижение кандидатур на рассмотрение Комитета осуществляется в ходе его официальной сессии; каждую кандидатуру должны поддержать два других члена Комитета, не являющихся кандидатами на выборах в состав Бюро. Соответствующее предложение должно включать кандидатуры на должности Председателя, двух заместителей Председателя и четырех других членов, один из которых будет выполнять обязанности Докладчика в ходе официальной сессии.